有獎儲蓄券
頭獎獨得

解放日報

第一八一號　中華民國三十年十一月十九日　今日出版一大張
本期零售二角　每月六元　半年卅二元　全年六十元
社址：延安解放日報社

愛國財

向來只聞國難財，未聞愛國財，愛國與發財，似不能兼而有之。但買有獎儲蓄券，既可幫助公家經濟建設，是爲愛國；一旦中得頭獎，又有一萬元到手，是爲發財。此種愛國之報酬，故名之曰愛國財。開獎之時，如不中獎，一年後憑券還本，安穩無比，既可養成節約美德，又可以準備個人急需，有識同胞，盍興乎來!?

有獎儲蓄券每張二十元　每條二十元

頓尼茲區哥薩克部隊
圍困德軍三師
中路紅軍正繼續推進

【合衆社古比舍夫十八日電】哥薩克部隊頃於頓尼茲流域之某鎮猛烈襲擊德軍，經三十五日之劇戰，已將德軍三師之聯絡完全切斷，正圍殲中。一部蘇軍衝入市街，德軍狼狽潰竄，不及逃者多墜入河中，此役結果，德軍一師全部潰散，蘇軍正猛進中，河岸一帶已無敵蹤云。

【合衆社倫敦十八日電】南路地區德軍損失慘重，計死傷官兵六、〇〇〇名，損失坦克一五〇輛云。

【合衆社古比舍夫十八日電】莫斯科電，情報局公佈：過去十二日中，於莫斯科及南綫，蘇機計擊斃德軍一二、〇〇〇名。星期日午，我機復轟炸德軍二師，擊斃六、〇〇〇。塔斯社訊：昨日，我軍全綫與敵激戰，尤以加里寧地區爲烈，擊落德機二十一架，我損失六架。莫斯科近郊擊落德機十一架。列寧格勒地區蘇軍反攻甚爲得手，突破德陣地若干處，傍晚，德軍數度反撲均被擊退云。

【合衆社古比舍夫十八日電】星期日，蘇軍坦克隊向德軍密集部隊猛撲，冒風雪激戰不已，三小時後，擊毀德坦克多輛云。

【合衆社古比舍夫十八日電】星期日前綫較沉寂，圖拉地區敵軍繼續潰退，連日敵軍損失甚巨，羅科索夫斯基所部反攻，我軍克復村落數處。摩含斯克地區經我過去兩日日夜反攻之結果，獲新進展，擊毀德卡車三百輛，大砲八門，機槍多挺，擊斃德軍士兵三、〇〇〇名云。

【路透社倫敦十八日電】據倫敦消息靈通人士宣稱：東綫中部地區的德軍忍受奇寒之襲擊，無人期望冬日作戰，今已發現凍死者甚多。有些士兵着婦女的皮大衣，亦有只着上衣者，此乃德軍之狼狽狀態，而蘇軍卻有甚完善之裝備，莫斯科之生活照常，民衆之精神極盛。

【合衆社馬尼拉十七日電】卡維爾於星期三在晨報上發表一文稱：莫斯科於十月中旬經歷了猶預惶惑之兩日，猶如英國人在敦刻爾克之役後所經歷過的一樣。當時俄羅斯人與英人一樣被起了勇氣，阻止了希特勒對莫斯科之瘋狂進攻。今後，歷史家將寫上該二日及其後數日之整個故事——斯大林之鐵的意志如何感應軍長、師長、團長一直到普通士兵，母親及女兒如何肩荷鋤頭鐵鍬，越過莫斯科西部積雪的原野，爲其當兵的兒子與愛人挖掘戰壕等等，目前僅能談到這些而已。在希特勒於十月一日發動最大的攻勢之前至少兩星期，蘇聯參謀部即已知悉，德軍下一次的猛烈打擊將是針對莫斯科。每日偵察機帶回消息：有更多之運輸部隊向中央戰綫移動，每一個情報都說到波克正集中人力物力於中央戰綫之弧形綫上，即由英人及波蘭人方面，亦接到關於此類之情報，自蘇德戰事以來，英方之情報極爲可靠，而波蘭人則祕密的由其國內以無綫電通信。此外蘇方於八月底亦曾獲得關於進攻莫斯科之計劃，其內容與十月份之進攻相同。

羅斯福要求衆院批准
增撥軍費七十萬萬元

【國際社華盛頓十七日電】羅斯福總統今函衆院議長雷朋，要求國會准增撥七十萬萬美元爲海軍陸軍軍費，其中大部將爲軍需及武裝商輪之用，另有二億六千九百萬美元則指定爲菲律賓國軍動員費，包括美軍及菲軍之入伍費。此足示遠東局勢之嚴重。總統今日簽署法案一項，規定海軍部長有權統制美國本境及邊遠境內之本國與他國船隻。

【合衆社華盛頓十八日電】羅斯福頃批准修改中立法案云。

【美聯社華盛頓十九日電】下屆國會中允許康薩斯州保持在衆院之六席地位，減去一席予密蘇里一案，已於星期一由羅斯福總統簽准成法矣。

路易斯函羅斯福
反對武力解決工潮

【美聯社華盛頓十九日電】產業工人聯合會聯合煤礦工人大罷工，形成鋼鐵工廠燃料之缺乏，星期一各廠生產均已延緩，約翰．路易斯抨擊政府利用軍隊鎮壓罷工，宣稱軍隊非爲射擊吾人民而設者，兵士沒有到煤礦來的必要。路易斯致函羅斯福總統詳述煤礦工人認爲與開布底夫煤礦所有主之鋼鐵公司訂立復工協定，將破壞產業聯合會工人與商業煤礦中工人之關係，總統曾發表聲明，謂亦將接到鋼鐵工業方面之報告云。

【合衆社華盛頓十八日電】礦業界領袖率直請求羅斯福是否可以隨時或其他武力辦法結束五萬礦工罷工問題。路易斯函羅斯福謂，職工聯合會無權接受任何解決辦法，故依契約關閉公司停止業務亦無不可。美國鋼鐵公司監督佛萊斯，康斯東鋼鐵公司副監督派奈爾與白鋼鐵公司之格萊斯進謁羅斯福並留下書面意見書。福萊斯、格萊斯與派奈爾對於路易斯之拒絕一切辦法僅只贊成關門停業，憤然加以反對。職工會消息方面謂，西佛吉尼亞礦工有五千人與西賓夕法尼亞之工人均採同情罷工行動。約翰鎮附近一大煤礦與西賓夕法尼亞之巴爾煤礦則在繼續工作，共和鋼鐵公司謂已有一伯明罕爐因缺乏鋼鐵工人而停。在西茲堡區數日內已有許多公司被迫減少工作。公司方面說，只有六百至一千六百人在西賓夕法尼亞鐵礦作工，礦工罷工之影響已及於五省，除以上所述之二省外尚有阿拉巴馬、伊林諾及坎達基三省。據估計恐只有七千礦工在肯目的作工而已。

【合衆社紐約十七日電】有人估計證券市場於聖誕節時有好轉希望。商情評論家頗爲憂慮，蓋期(一)日美關係之發展，(二)國內之勞資糾紛。上星期由於罷工之糾紛，證券市場實際上到達戰爭以來最低之水平。經紀人認爲勞工情況未澄清，證券價格不能上升。華爾街方面雖相信日不願與美國作戰，惟預期日本之問題不會容易解決。

【路透社華盛頓十八日電】某區煤礦工人爲響應七大公司聯營煤礦罷工工人起見，仍於昨日開始罷工，以致形勢頗爲嚴重。民主黨內要人已同時主張政府採取行動以制止罷工。衆院法制委員會主席柯克斯主張國會迅速制定阻止罷工之必要法案，而不能坐待煤礦勞工糾紛之解決。衆院議長雷朋謂，衆院即將有辯論該項法案之機會，此項法案或可通過，該案實有通過之必要云。

【合衆社匹茲堡十八日電】岡比利亞鄉之各商禁煤礦工人約七百現有不穩情勢，夜昨集會大多同情罷工云。

美扣留德艦事
德佯稱不知

【新華社延安十九日電】據海通社柏林十九日電，德國外交部回答關於美國扣留德國輪船奧登瓦拉之公報稱：對美國所公佈者，內情殊無所知。繼稱：德官方或將討論此事。

社論
加拿大軍增防香港

近數日來，英、美與荷印在遠東方面採取了一連串的軍事措施，如美總統羅斯福下令撤退在華陸戰隊，大隊加拿大軍開抵香港，又一批印度軍增防新加坡，荷印完成足以容納英美軍艦飛機之各種設備。這些措施表明英、美與荷印等反侵略國已了然於太平洋上的嚴重局面，而正在盡心竭力，準備應付日寇的新冒險行動。

尤其值得注意的，是英國派遣加拿大軍隊增防香港之舉，表示英國保衛這一在遠東前哨的決心，表示邱吉爾的『美日間如發生戰爭，英國當在一小時對日宣戰』的豪語，並不是徒託空言，而是有實際的行動和力量爲後盾的。

在目前日寇陳兵越南，揚言擬不顧一切斬斷滇緬路的時候，英國增防香港更有重大的作用。正如上海英美觀察家所說：『一千二百加拿大軍隊之抵港，乃表明英國欲保衛香港，而香港與菲律賓均控制日本南方供給綫。此其給綫爲日本向雲南、泰國、馬來亞及荷屬東印度舉行大規模進攻時所必須保持者』。換言之，英軍決心保衛香港，是爲了控制日寇向南太平洋活動所必須之供給綫，這實在是對日寇的一個有力示威。

大批英軍增防香港，是歷年來未有之創舉。特別是自從廣州失守，海南島、斯巴拉脫來羣島陷入日寇掌握以後，香港即爲瀰漫南海的寇氛所包圍而有『孤島』之稱。爲什麼今天英國竟派大隊人馬赴香港，而不懼怕一旦太平洋戰爭爆發，他們有陷入重圍的危險呢？

首先，由於英、美、荷印在太平洋上合作的加緊，今天香港的戰略地位和以前已有不同之處。倘若以前香港只是和英國根據地新加坡、達爾文港構成了遼闊的三角形的防綫，那末今天香港已是英、美、荷印緊密聯系的多角形防綫內的前哨根據地之一。它不特仍和新加坡、達爾文港互相呼應，並且和馬尼拉、泗水呵成一氣。香港距新加坡一千四百五十四海里，而距馬尼拉則僅六百四十海里，一旦有事，增援的路程縮短了一半。而香港的孤立程度亦減少了若干。

其次，英國最近允許美海軍使用新加坡，足見英美遠東海軍不特有互助的諒解，而且在馬尼拉會議中可能已擬定了共同作戰的計劃。英、美、荷印的海軍力量足以與日本海軍相抗衡，這是毫無疑義的。假若英國將地中海艦隊調一部份到遠東，如邱吉爾演講所說，則日本艦隊且不免有相形見絀之概。至於空軍方面，日方更處於劣勢。英國之敢於在香港駐大軍，正是出於它相信反侵略陣綫的聯合海空軍佔有優勢，能夠打破日寇對香港封鎖，及時增援的緣故。

從英國增防香港的事件中，可以看出反侵略國家在太平洋上的力量日益增加着，而日寇則日益陷於不利的地位。日寇對華戰爭的結束既渺茫無期，而民主國家包圍它的天羅地網正在佈成着。正因爲如此，敵酋東條對臨時議會的演講，不得不作這樣的哀鳴：『日本已處於過去二千六百年悠久歷史上所未見的國家存亡的岐途上。』正因爲如此，日寇正在以『最後談判』的方式，企圖逼迫美國讓步，以達到其分裂ＡＢＣＤ陣綫，而遂各個擊破，進行新的冒險的目的。

日本法西斯軍閥決不會放棄其侵略政策。東條所提對美談判條件有所謂『第三國不妨礙日本解決中國事變』與『各國不但不能在軍事上威脅日本，而且應取消經濟封鎖之類的敵性行爲』，正是爲了免除日本進行遠東大戰時後顧之憂，與解除民主國家反侵略的武器。

美國當局當能洞悉日寇此種陰謀毒計，更加與英國一致，堅持強硬立場，加強援華，加強太平洋反侵略陣綫，準備以實力制裁日寇『困獸之鬥』吧！

凡勒拉稱
愛爾蘭糧食
能自足自給

【新華社延安十九日電】據海通社都柏林十七日電，星期日總理凡勒拉於都柏林開兵大會上論及愛爾蘭在此戰爭中之將來命運問題宣稱：愛爾蘭人民知道他們在此戰爭中所處之地位。愛爾蘭並不須依靠由海外運來必需的糧食和煤。總理堅信國家饑餓之情境並不甚嚴重，若土地之耕種約增加到三分之一，則可保證糧食之自給。人民應竭力節儉。

葡萄牙軍
開赴屬地

【新華社延安十九日電】據海通社里斯本十八日電，有五百名葡籍兵士星期一乘二六八四噸之輪船離開里斯本，赴綠角羣島。據悉：另有一百名工兵於本星期末乘輪赴亞速爾羣島云。

伏爾加河
上流結冰

【新華社延安十九日電】據海通社安哥拉十八日電，據此地獲得古比舍夫之消息稱：古比舍夫一段之伏爾加河結冰。

英開闢
另一援蘇路綫

【路透社新德里十八日電】英國與蘇聯間建立另一供給路綫，係由印度經過企察丹進入伊朗云。

【新華社延安十九日電】據海通社安哥拉十七日電，埃及報紙於星期一披露美軍事使團在開羅、巴格達、德黑蘭等處活動之詳細情形如下：開羅之軍事使團由馬克威爾將軍領導，巴格達之軍事使團由惠勒將軍領導，在使團內有軍官二十名及少數技術人員和專門家。使團之任務爲監督美軍用品之運抵近東和蘇聯，以及教練如何使用美國之武器云。

美產業工人聯合會
擁護援助英蘇政策

【路透社狄德羅十九日電】今日產業工人聯合會全國大會歡迎與接受執行委員會所提建議。全體支持羅斯福援英援蘇政策，會場中以雷動之呼聲擁護此項政策，並宣稱該項政策『具有保障我國之至高無上的重要意義』。產業聯合會頌揚羅斯福當前外交政策，並贊同修改中立法案。諸如林白之流的一切努力，在美國人民視之，均爲非美利堅的，而反猶太主義者已明白顯露其爲希特勒之第五縱隊矣。決議確認美國人民決難容忍之希特勒，在美生長之吉斯林或任何一如維希法蘭西之傀儡政府，美國決不允許彼等各種陰謀活動或以僞裝之姿態播散其罪惡之種籽也。羅斯福致大會賀電宣稱：『吾人當立生產大炮、坦克、飛機、船舶而不能有片刻之延緩或中斷，美國人民以及彼等之政府均已一致決心完成工作，吾人必須獲有上述物品』。

挪奸吉斯林
驅人民作戰失敗
瑞奸壓迫進步人士

【新華社古比舍夫十五日航訊】德國法西斯及吉斯林份子，企圖招募『志願兵』以參加反蘇戰爭，既已遭遇可恥之失敗，現在採取彼等得意的迫害之方法。據瑞典日報載稱：挪威已實行強迫拉夫加入所謂『挪威軍團』，此種軍團之『志願兵』均係由勞動營强募而來。凡膽敢表示拒絕者，均已被投入集中營。所有勞動營中均已禁止請假。

【塔斯社斯托哥爾姆十六日電】據瑞典報紙載稱：巴維列克業已將所有烏斯塔希份子在各省所任要職一律罷免。當地報界方面人士稱：此舉係因烏斯塔希派之羣衆與其領袖及巴維列克間發生衝突故也。烏斯塔希派之下層組織，一向猛烈抨擊彼等之領導機關及巴維列克，實其放棄獨立，而將國家利益出賣與德意法西斯。故上述步驟，實爲在德意征服者之壓力下，巴維列克所採取之報復手段也。

英機襲挪不勒斯

【新華社延安十九日電】據海通社羅馬十八日電，意大利統帥部星期二午公報：昨夜英機飛襲那不勒斯，建築物中彈，死二十九人。蓋彼等均往該建築物中避匿者，不幸彈穿屋頂，致罹難也。此外傷者四十人。近頃昔大尼亞遭受空襲時，死傷三十名，該處擊落英一架。北非方面，多布洛克陣地無大變化，僅若干地點有局部接觸云。

【新華社延安十九日電】據海通社羅馬十九日電，意大利官方對英海軍部之所稱十一月九號意大利護航隊被襲擊時有四隻驅逐艦沉沒事，加以否認。意官方宣稱只損失驅逐艦二艘云。

反德游擊戰中之
蘇市巾幗英雄

【新華社莫斯科航訊】蘇維埃婦女在各地游擊支隊裏，正和男子並肩英勇作戰。奧尼雅．M，要求從軍被拒絕了，因爲她還沒有修完護士訓練班的課程。她就跑到正在組織游擊支隊的她的廠長那裏去，她的廠長立刻答應帶奧尼雅去。兩小時以後，她就踏上征程了。

她的朋友達西亞．R，也加入了支隊。她才十九歲，比奧尼雅還小六歲。

娜第亞．V是政治委員的妻子，是他在黨的工作方面的助手，這時和他的丈夫一同領導行軍。除了他們，那個支隊裏還有姑娘們，還有一個婦人，奧爾加．N。

女的和男的，都背着很沉重的背囊，手榴彈，和步槍。支隊停下來休息的時候，男游擊隊員就以懷疑的眼光注視女游擊隊員。前面還有艱苦的行軍要她們去體驗……

但是，女游擊隊員樣子都怪愉快的。她們忙着替支隊準備祕密藏好的口糧，照應配備。

留下哨兵來負責守衛隱藏所，支隊還繼續走它的路。奧尼雅．M，不歡喜當哨兵守衛隱藏所，她倒歡喜當斥候，埋地雷，積極參加戰鬥。達西亞．R當哨兵，參加救護隊工作。跟敵人接觸，娜第亞．V沒有一次不在場。而奧爾加．N不久也有了機會護送輜重車，防禦白芬軍的來襲。她和游擊隊員E，一同擊退了敵人，把輜重車押送到指定地點，一小包火柴都沒有失掉。

婦女們對於行軍生活的困苦，漸漸弄慣了。她們很少需要到醫藥的幫助，只有一個人掛彩了，另有幾個曾經服過少許止咳藥粉而已。

游擊支隊不斷留心窺伺敵人。游擊隊員在敵人後方炸斷了好幾座橋樑，消滅了好幾輛卡車，跟敵方的斥候隊作戰，把他們逐退了，遺屍好幾具。游擊隊把三個村莊的敵人趕走了，把堆棧和參謀部辦公處都付之一炬，又安然回到了森林裏來。游擊隊員大胆地，毫不倦怠地進行鬥爭，一天也不浪費。

在這些嚴重的日子裏，兩個人分吃一塊麵包。而當男戰鬥員倚着松樹睡覺的時候，女游擊隊員就乘這時光替同志們縫紐扣，補大衣，或者在燎火上烘衣裳。

德情報司長
訪問土外長

【新華社延安十九日電】據海通社安哥拉十八日電，近頃抵土之德外交部情報司長保爾．史密特博士，於星期一往訪土外長薩拉茄格魯，並於午後往謁土前皇陵墓云。

【新華社延安十九日電】據海通社安哥拉十八日電，星期一夜德駐土大使巴本宴請近頃抵土之德外交部情報司長史密特，席間並邀請有土外長薩拉茄格魯，以及其他土政府各要人。

【合衆社安哥拉十八日電】德駐土大使巴本頃稱：『如英拒絕休戰，則戰事必拖延甚久』，而德國之第二步即係追逐地中海上之英人。又電：此間英國中立觀察家咸謂，巴本之休戰建議，乃係德國和平攻勢中之又一階段云。

福格爾任意空軍部長

【新華社延安十九日電】據海通社羅馬十七日電，新任參謀總長福格爾空軍上將，於首相監督之下宣誓就意大利空軍部長之職。福氏一八九〇年生於科西嘉島，第一次世界大戰時曾爲一步兵和水手，負傷數次。一九二八年升爲高級統帥而爲首先成立之意大利驅逐機隊之第一負責人。一九三五年被任爲利比亞意空軍司令，一九三七年充意空軍部航空學校之視查員，一九四一年担任在英倫海峽上活動的意空軍司令。福氏爲法西斯黨元老之一。

嚴冬籠罩下
法國人民嗷嗷待哺

【新華社延安十九日電】據海通社維希十八日電，全法冬季救濟運動已於星期一日展開。此係由貝當元帥親自主持者。去年冬季曾募集二五〇、〇〇〇法郎，十二噸之衣物及食品。貝當元帥頃發表演辭稱：『諸君！汝知之乎？今日全法實乃處於憂患之中。人民備受飢寒之苦，若干親愛之同胞流離失所，蓋已無家可歸而爲難民矣。彼等皆已飽受戰爭之苦，此乃急需救濟者也』云。

魏剛日內返北非

【合衆社維希十八日電】官方消息宣稱：目前並未急速委任洪特辛格爾之繼任者，但衆信星期六之部長會議中已討論之，惟未指出何時委任此繼任者云。

【新華社延安十九日電】據海通社維希十七日電，達爾郎海軍上將星期一接見魏剛將軍，相談甚久。按魏剛爲貝當元帥所邀請的賓客之一。據維希官方所公佈之消息：魏剛之來此，主要是爲商討非洲之經濟問題。魏氏擬於三日內離此返非云。

【合衆社維希十八日電】魏剛於本星期將回非洲，其職務爲防衛非洲之政府總代表。魏剛繼續與閣員談論一般行政問題。

敵兩院奉承軍部意旨 通過臨時軍事費預算
大藏省公佈龐大增稅案

【合衆社東京十八日電】日貴族院一致通過臨時軍事費追加案三十八萬萬圓，絲毫未加修改，此爲臨時議會中最重要之法案。衆議院亦曾於昨晚迅速的通過該案云。

【新華社香港十八日電】據同盟社東京十八日電，今日之貴族院於上午十時十五分開會，首由松平議長報告昨日進宮奉呈勅語奉答文時，日皇又下賜勅語，然後全體起立，由松平議長奉讀該勅語書，復由賀屋藏相發表財政演說，於是進行議事日程，依照議長之報告，通過下列追認案，即：（一）昭和十六年勅令第九百二十三號；（二）臨時郵便[illegible]理令，十一時休會。上午十一時五十分又舉行大會，提出臨時軍事費追加預算案，由委員長井上報告預算大會審查之經過，以及其結果，據云已毫無修改的通過原案，至此臨時議會最重要案件之一，即臨時軍事費追加預算案三十八億元由此成立，於是大會於十一時五十五分休會。又據該電稱，下午零時四十分又舉行大會，提出修改防空之法案，按照議長之報告，一致通過之，並立即送交衆議院，下午一時散會云。

【新華社香港十八日電】據同盟社東京十八日電，今日下午日衆議院舉行大會時，衆議院各派提出『貫徹國策』之決議案，由島田說明提案理由，各派代表發表演說贊成該決議案，然後全體一致通過之。據該電稱該決議案內容如下：『世界之動亂日益擴大，敵性各國曲解帝國之眞意，其實行愈益激烈，但是忍耐與自重是有限度的，此等國家不斷阻礙吾國實行國策，而日本人民之各種準備已完畢，政府當承繼牢固不變之國策，信賴民意，毅然的奮起保持帝國之生存與權威，建設「大東亞共榮圈」，且更進一步建設「世界和平」』，特此決議」。

【新華社香港十八日電】據同盟社東京十八日電，六億三千萬元之龐大增稅案，（以間接稅爲中心）於昨日提交臨時議會；同時大藏省公佈施行之細目。其中對大衆有直接影響者有物品稅之免稅點與遊興飲食稅。（一）遊興飲食稅：咖啡店及酒店設有免稅點，此次規定凡僱用女招待三人之咖啡店，以及酒店設有免稅點，而其稅率提高百分之三十。（二）物品稅：甲類之奢侈費一向徵稅百分之廿，現在提高至百分之五十；同時其免稅點亦減低，如金鋼鑽、翡翠玉、珍珠、貴重金屬之製品等之免稅點，由以前之三元減爲一元，毛皮類及羽毛製品之免稅點由五元減爲二元，乙類除了徵稅百分之廿以外，又減低免稅點，如寶錶、掛錶等之免稅點由十五元減爲八元，自來水筆、硯池、筆等文具類之免稅點亦由四元減爲二元，以前帽子之免稅點爲三元，雨傘之免稅點爲五元，鞋襪之免稅點爲三元，現在減低一半或三分之一。像具之免稅點亦降低，箱子由五十元減爲卅元，桌子由卅元減爲十五元，羽毛織物、衣服、汗衫等由卅五元減爲廿元，男女用之皮鞋因提高價格之關係，故其免稅未減低。

敵翼贊議員「質問」政府：
對時局下「勇敢結論」
防止惡性通貨膨脹

【新華社香港十七日電】據同盟社東京電，日本翼贊議員同盟之小川，代表全體會議就國務大臣之演說提出質問，希望「政府大胆率直地向人民說明時局之眞相，國際形勢之透視，並根據此種透視，勇敢的下結論」。小川謂：「今日全體人民所欲知者，乃日美談判，憶吾國牢固不變之國策，爲澈底解決「中國事變」及確立「東亞共榮圈」，如有人阻止日本遂行此種國策，則吾人斷然排擊之，吾國與阻止其遂行國策之國家進行和平的外交談判是應該的，希望政府即席說明日本在外交談判中所持的眞正態度。」小川繼謂：『日本國內戰時體制逐漸進入決戰的階段。政府之一切工作均應集中於確立決戰體制，採取有事之秋應有的强有力辦之政策，不知政府之意見如何？』小川又提及「財政的決戰體制」。彼謂：『必需以備軍費爲第一，戰爭所需要的錢無論如何龐大，均應籌備之。昭和十六年度預定發行公債之數量達一百一十萬萬元，現在均由日本銀行接受公債，如果不能逐漸收回其所散佈之資金，則有引起惡性通貨膨脹之危險，政府應覓求貯蓄以外之一切辦法，阻止惡性的通貨膨脹，欲在決戰的體制下確立强鞏的財政制度，作爲國家財源的租稅與公債之比率當更加合理化，不應單靠發行公債，而需要增徵租稅。在戰時，人民應負担不變的租稅，除了增徵間接稅外，應創設流通稅，如對於資貨所有的錢應當加稅，不知政府之意見如何』云。

【新華社香港十八日電】據同盟社東京十八日電，今日日衆院舉行產業設備經營團委員會時，岸信介商相答覆議員多提出關於加强產業設備經營團之詢問稱：『（一）產業設備經營團之資本爲二億元，這是不够的，於必要時可以提高其資本及發行公司債之限度。（二）現在正考慮是否發動總動員法，大約當產業設備經營團成立時，同時發動總動員法。（三）關於實施中小商工業者之企業轉業制度，目前之總動員法審議會已加以決定，最近以企業許可令的名義頒佈命令。』同時岸信介商相又說明昭和二十年以前，產業設備經營團之具體事業如下：『（一）收買戰爭時期中需要維持之設備，其保有額爲三億元至四億元；（二）收買應加以整理與廢棄的設備二億六千萬元；（三）收買廢棄之設備的殘物一千八百萬元；（四）產業設備經營團收買上述設備之損失一億二千五百萬元；（五）收買可以靈活運用的未動用的或停止使用的舊的設備二億六千萬元；（六）其中該團自己收買的設備三千萬元；（七）暫時保持買入之設備所需要支付之利息，以及其他六百七十萬元；（八）該團建設所用的資金五億四千萬元，投資的資金二億三千萬元，共七萬萬七千萬元；（九）公司債利息一萬萬一千六百萬元』云。

【中央社重慶十八日電】據同盟社廣播東京十七日電，日藏相、商相及農相，於答覆衆院議員小後三夫郞之質問時，確言政府正致力於將國家置於全面作戰基礎之下，現正計劃適當有效之方策。藏相賀屋興宣稱：『當前局勢使國家財政之整理，有以軍費第一爲基礎之必要，政府計劃由稅收增加國家之收入，但此時特別謹愼從事，以免危及國家之生計，政府亦正研討一良善之制度，俾生產之增加』云。商相稱：『政府將繼續維持低價政策，因鑒於物品政策有辦理不善，則對國家生產力之擴充將有影響也。』農相稱：『政府已注意至糧產之增加』云。

【新華社香港十七日電】據同盟社東京電，貴族院於今日下午一時卅六分舉行委員會，討論修改防空法之法律案，選舉正副委員長後，即由湯澤內務省次官說明提案理由，然後松井、水野等提出質問。下午二時一分舉行祕密會，二時四十一分解除祕密會，由淺田提出質問稱：『防空哨乃軍隊防空之基礎，即人民的防空有賴於防空哨，因此余以爲防空哨應直屬於軍部』。佐藤軍務課長答稱：由於費用設備之關係，單靠軍隊調設防空哨實不可能。下午四時四十七分散會。

對氣比丸事件 敵圖拖延談判

【合衆社東京十八日電】記者向石井詢問其關於外相東鄉所稱日本不允許北方之第三國干涉日本利益之問題。石井答稱：『吾人反對任何第三國干涉北方』。記者又問：『該聲明是否指美國之根據地而言？』石井答稱：『當然』。問：日本是否接到蘇聯關於氣比丸事件抗議之答覆，石井答稱：『余僅能謂此問題正在談判中。吾人尙未獲得滿意。』官方宣稱蘇聯於上星期拒絕此抗議，表示對於日方所稱蘇聯水雷對氣比丸擊沉事應負責任，缺乏證據云。

南洋日僑 繼續撤退

【合衆社馬尼拉十八日電】淺間丸頃抵本埠，載有日人七百名，多爲婦孺云。

【合衆社吧城十八日電】鷺丸頃抵本埠，將有撤退之日僑其衆，內有旅客計二、〇〇〇名云。

太平洋和平機會渺茫
——英方人士觀察——

【路透社倫敦十八日電】官方人士鑒於東條東鄉昨日演說之强硬語調，對於太平洋情勢之前途尙無評論，惟顯然極爲悲觀。消息靈通人士指稱：空論之時間業已過去，此後數日惟有行爲方可爲一切之標準。英美對於太平洋及遠東情勢之態度業已明亮，如果欲打破談話僵局之任何新發展，則必須由東條發動之，迄今爲止，日本政府所希望取得於華府談話者，業已暗示，但未說明日本準備以何者爲交換條件，太平洋和戰之機，今則繫諸來栖野村與羅斯福赫爾之華盛頓談話，蓋日政府爲華盛頓記者之報導，避免討論退出中國及越南等重要問題，或擬保留廣大之控制區域，藉針對美國堅持遠東平等貿易機會之一點，則和平機會可爲極端渺茫。一般資料雖謂美國將以赫爾來栖昨日開始談話之情形隨時通知英國，但對談話之可能結果並無樂觀之希望，且自己採取一切可能之措置，準備應付最後之局面云。

石井稱東條所提三點
係日外交政策一般原則
敵報對美仍持誘嚇調

【國際社東京十八日電】日情報局代理發言人石井，頃評東條昨日演說中之三點云：『此足代表日本外交政策之一般原則。』石井又稱：『關於氣比丸沉沒事件，日方現仍在與蘇聯進行談判。』

【合衆社東京十八日電】記者詢以美國倘繼續援助重慶，日美之諒解不可能，此是否反映政府之意見？石井答稱：『此代表大部份人之意見。』詢以政府是否根據人民之意見行動？石井答稱：『政府當然必須考慮日本人民之意見。』

【合衆社東京十八日電】各報社論堅釋東條東鄉之演講，乃警告對日本取敵對態度之國家，特別警告美國日本有不動搖之決心執行其政策。朝日新聞謂：『首相闡明日本外交政策之三個主要基調；同時解釋倘美不同意此三點，政府有不屈不撓之決心應付任何事變。』日日新聞宣稱：『若美國放棄其對日之敵對行爲，東荷將必跟隨其後，太平洋上將可消除永遠之危機』。該報繼謂：『倘美國仍繼續援助蔣介石，並干涉日本之解決「中國事件」。則日美談判絕對無希望有任何基本之調整』云。

【新華社上海十八日電】據同盟社東京電，今晨東京各報認爲東條首相及東鄉外相在議會上發表演說之重點，當然是放在日美談判問題上，故各報表示完全支持政府上述方針，同時各報一齊對所謂『敵性國家』表意悃。讀賣新聞稱：『排除對於解決「中國事變」之障礙，取消軍事經濟上之對日敵性行爲及防止歐洲戰爭波及東亞等三大方針，乃日美談判之基調。如果羅斯福總統眞正希望世界和平，應當贊成此項主張。』朝日新聞稱：『兩相之演說表示吾國人民雖信日美談判不需要很長的時間，現已逐漸進入決定談判成敗的時期。同時兩相率直的表示在美國不贊成日本主張之最惡劣場合出現時，日方將用最後決心。』日日新聞稱：『「余全力支持東條」並謂：『日美談判似乎已達到最後的階段，談判之成敗，完全取決於美國之態度。無論事態如何演變，吾人已有牢固不變之決心及準備，應付此種事態』云。

【合衆社東京十八日電】廣知時報著論稱：『目前日本已將其全付之牌擺於桌上，第二步乃端視美政府如何出牌。吾人覓無任何理由可以解釋日美不能接近之原因。若日美一旦處於戰爭中，則實爲人類史上一慘劇』。

【中央社重慶十八日電】據同盟社廣播東京十八日電，權威人士頃評論華府談判之最後階段時稱『太平洋危機之嚴重，不容吾人有所樂觀之餘地。政府正[illegible]切注視情勢之發展，同時相信如此之情勢不能停止於拖延之談判上』。彼等相信除非美國政府改正其對日態度，談判宜成功之希望實極微云。

東鄉鼓勵 海外日僑返國

【合衆社東京十九日電】不顧臨時議會事務繁忙之威脅，東鄉向在日比谷大廈開會之日僑中央會社演說，鼓勵海外二百五十萬日僑立即離去。東鄉稱：『日本雖遭遇甚多困難，然余相信以堅定之決心前進，必可超越之，因余贊美海外日僑，要求彼等繼續努力提高日本民族之幸福，余同時要求彼等力持鎭靜，無論將來任何事件發生，均能保持大和民族之傳統特性』云。

未可輕侮的荷蘭

于炳然

「惜未同歸於盡」

在第一次帝國主義大戰中，荷蘭很幸運的未受「池魚之殃」。但這次不同了，橫跨德國的希特勒，於北歐戰爭爆發的一個月後，火頭又燒向西歐，於是，荷蘭便成爲首當其衝了。

本來，荷蘭的國防力量是很薄弱的，常備軍只有一萬七千人，戰時大約可以動員八十萬人。海軍雖有巡洋艦二艘，驅逐艦八艘，潛水艇二十二艘，守備艦二艘，然其戰鬥力量是「卑不足道」的。那末荷蘭憑藉什麼自衛呢？那就是人所共知的「水綫」，荷蘭人常說「我們只要決堤，就可以把敵人淹死」。

寫到這裏，記起一個故事：在第一次帝國主義世界大戰的不久以前，彷彿是威廉第二的誕辰，威廉蜜娜女王赴柏林觀禮，當時威廉第二檢閱他的衛隊，於得意忘形之際，他向威廉蜜娜女王說：「陛下，妳看，我這衛隊是經過精選的，每個人的身長都是八尺。」她略一沉思，說：「陛下，你知道，荷蘭的水閘一打開，水深是八尺五寸。」從這個故事中，可以看出國際舞台上帝國主義間之鋒利，同時也可以看出荷蘭是如何仰仗她的「水綫」！

然而時代不同了，戰爭的技術也不同了，假如在第一次帝國主義大戰的時候，德國若眞進攻荷蘭，無疑的荷蘭要實行「決堤」和「開閘」的，那時也許會演出歐洲的「水淹七軍」。但在一九四〇年的五月十日，希特勒對荷蘭來個「迅雷不及掩耳」的襲擊，（當然還是法西斯老的一套，不宣而戰），以飛機降落傘部隊突然佔據了海牙，並在其他各處降落着陸，而陸軍亦相繼蜂擁而來，當荷蘭人想要「決堤」或「開閘」的時候，敵人早已深入腹地了。再加上德國第五縱隊的內應，使荷蘭軍隊於一星期內被擊潰，於是，威廉蜜娜女王蒙塵於倫敦，而荷蘭隨落希特勒肥皂泡裏的暫時勝利，跌入黑暗的泥潭中！

在德國降落傘部隊着陸後，荷蘭如實行其「決堤」或「開閘」政策，則勢必演成荷蘭人民與褐衫强盜的同歸於盡，故當時不得不採取所謂「避免無謂犧牲」之措置。可是，當荷蘭人遭受到中世紀的野蠻摧殘以後，他們深深的在追悔——「惜未同歸於盡！」

有血有淚的幽默

法西斯式的强盜，具有殘酷與極野蠻的習性，他們闖入幽美的荷蘭國土後，就以屠殺與野蠻的娛樂，僅在鹿特丹一城，就於四小時內炸死和燒死平民三萬餘人，造成陰雲四合的恐怖。然而，如此這般的「歐洲新秩序」，似乎有些不甚雅觀，於是他們「本於良心」正式公佈「在鹿特丹有居民三百人爲炮火誤殺，殊堪惋惜！」這眞是人類自有史以來最可恥的虛僞！當時，鹿特丹一個大教堂的牧師，立即爲其教區內死難者舉行追悼會，在祈禱前他沉痛而悽楚的說：「我們在這裏集會，是爲本市死於强盜之下的同胞們祈禱，但我們在爲所有死難者祈禱以前，讓我們先爲屬於本教區的死難者祈禱。鹿特丹全市死難者共三百人，在此三百人中，不幸屬於本教堂的估一千三百人，我們現在就爲他們祈禱罷！」第二天，這位牧師被送到集中營去了。

荷蘭被侵佔的第一個星期內，就有八百萬格拉姆牛奶被搶走，這個數目約佔其總儲量的百分之九十，都變成「俘虜」而運到柏林去了。還有機器，布疋，食物和各色各樣的東西，也都成了褐衫强盜的「勝利品」。因此在荷蘭流傳一個故事：有兩個英國軍事間諜，在荷蘭被捕。他們裝德國軍官，在服裝上，神態上，語言上，一切維妙維肖，毫無破綻，也具備一切證明文件。他們所以引起德國嫌探的懷疑，因爲他們在街上行走時，腋下並未挾着任何「勝利品」——物品的包裹之類。

經過洗劫之後，居民的生活水準急劇下降，日用品和食物大感缺乏，飢餓綫上。這種悲痛的情事，大致均已淪於角大出風頭的資料，變成一個丑角叫做白造，他在荷蘭是頗享盛名的，猶之英國的哈萊、勞德，美國之賈波林。有一次他在台上表演時，裝扮一個最可憐的乞丐，衣衫襤褸，形容枯槁，觀衆不禁由同情而嘆息，這時，他說：「不，等一等，我知道你們在爲我的衣服破爛而傷心，那是大錯而特錯了。我是頂講究服裝的，並以衣飾入時而自豪。這樣登的東西，不是都比一般人早一年出現嗎？我的服裝也不過比你們早一年罷了」。

侵略者口口聲聲說：德國並不想征服荷蘭，只是爲「防範萬惡的英國人」，而是「保護者」。不久以前，德國報紙曾經宣稱：荷蘭人響應希特勒的號召，爲多瑙基金「捐助」六百萬盾。這眞是扯天下之大謊，其實這筆款是從荷蘭規掠來的。「征服」就是「保護」，「規掠」就是「捐助」，只有在法西斯的新辭典中，才有這樣稀奇的解釋。

這裏所介紹的好像是幽默的故事，然而這種幽默，是沈痛的幽默，是血淚交流的幽默，也可以說是希臘式的悲劇。

是動作的時候了！

壓迫與反抗，是一對孿生子；而「勝利者的廟堂是與失敗者的罪痛相毗鄰的」；希特勒的壓迫，必然引起反抗；他向「勝利」邁進一步，同時就是向失敗邁進一步；他多俘擄一個奴隸，就是多一個給他敲喪鐘的人。這不是訊咒，而是根據不可變的眞理。荷蘭人現在的種種反抗行動，就是活生生的證據。

談到荷蘭人的反抗行動，尚未看到有系統的材料或報導，只能從短簡的電訊中窺見一鱗半爪。這是無怪其然的，一首洋洋萬言的史詩，也必須由一字一字的寫成。但僅此一鱗半爪之集合，也可變成個「別有一番滋味」的「拼盤」。

對付侵略者的辦法，最初荷蘭人是「無言的反抗」，他們在工廠中採用「偷工減料」和「粗製濫造」的手段。對於戈培爾的宣傳，他們「不予置信」甚且「嗤之以鼻」；可是對於倫敦的廣播，他們特別留心聽。每當希特勒遭受打擊的時候，荷蘭人便異常歡欣，有一次德國飛機在荷蘭機場失事，荷蘭人興高彩烈，全城都活躍起來，似乎在舉行什麼慶祝大會。他們特別歡迎英國的轟炸機，因爲英國的轟炸機投給荷蘭人的是「公主肖像」和宣傳品，而炸彈只是投向德國的軍事設備。

由「無言的反抗」進而到「技巧的反抗」。例如：在海牙施行燈火管制時，居民乘黑暗的夜裏，在街上擁擠，故意破壞「安寧的秩序」，警察或褐衫强盜出來干涉時，居民便與之捉迷藏。有一次，他們甚至在黑夜裏發生了搏鬥，結果官方死傷六十四人，居民僅死五人，原來居民中之其他死傷者，已被很迅速的運走，以避免追究與株連。又例如：在飛機場工作的荷蘭人，乘德軍守衛之不備，劫奪德國戰鬥機飛往英國，雖遭英國旋風式機之截擊，終得安然着陸，這樣情事，最近至少已有三次。更例如：「A城大機器製造廠之引擎間，發生爆炸，該廠各主要部門停工至一週之久」。「D城設有數個兵工廠，其總電力廠竟發生重大之障礙，電流發動機損壞，修理歷數日」。「B城呢絨廠堆棧，其中堆積大量呢布，本定於次日運往德國，被人縱火，竟全部焚燬。」「在阿佩爾頓與得汶特兩城間之鐵路綫上，德國載運高射炮與卡車之列車，被荷蘭愛國志士使之出軌，損失慘重，因此被捕之嫌疑份子，達五百名」。

由「技巧的反抗」更進而到「公然的反抗」。例如：「荷蘭農民公然拒絕以賤價之穀幣，購買任何物品」。「荷蘭發生大暴動，荷蘭國社黨承認因該黨與人民間發生衝突，致荷蘭局勢甚爲嚴重」。「德國最近處死荷蘭人十名，因彼等縱火焚燒在海牙之德政府及其軍事供給部。」

最近，在荷蘭各地傳佈着一種傳單，這傳單即有鼓動性的激昂語句，也許還就是總動員的信號吧：「德國勢力動搖了，德軍已被陷於東綫了，給納粹敵人以至命打擊的時機已經到來了。不要等待吧，不會有第二個戰爭的冬天啊！人民已充滿推翻壓迫的決心，是動作的時候了！不要有一個工人，一磅麵包，一條船隻，幫助德國。所有荷蘭人，不分黨派，不分宗教信仰，戰整我們的行列吧！爲荷蘭的獨立而鬥爭吧！……」

過去，由於荷蘭的「七日亡國」，有些人對她懷有輕侮的意念。但現在，由於其剛毅的反抗行動，我們可以斷然認定：荷蘭是未可輕侮的。（續完）

來栖訪羅斯福
舉行首次談話
赫爾稱談話屬一般性質

【合衆社華盛頓十七日電】來栖三郎專使與野村大使今日與赫爾國務卿會議廿三分鐘之久，會後三人即赴白宮訪羅斯福總統。來栖拒絕宣佈會談之性質，彼强調今日之會談爲普通之拜會，詳細會談尙未舉行。記者詢問野村大使，日方所傳出之報告是否暗示美日關係已無解決之機會？野村答稱：此爲不正確云。

【合衆社華盛頓十七日電】來栖與羅斯福總統及赫爾會談達一小時十分之久。來栖專使與野村大使自白宮出時即爲新聞記者所包圍。來栖僅稱：「今日會談範圍甚廣。」記者詢問國務卿今日之談話是否滿意？國務卿答曰：「此係一般性質之首次談話，欲於目前說明其前途是樂觀或悲觀，未免過早。」赫爾定明日接見來栖。

【國際社華盛頓十七日電】國務院人士於羅斯福來栖會晤後聲稱，羅斯福曾向來栖表示希望太平洋上之衝突能獲避免。赫爾國務卿於招待新聞記者時聲稱，目前談話尙未進入嚴重之討論階段，僅係來栖野村與羅斯福赫爾作禮節上之拜會。

【美聯社華盛頓十九日電】羅斯福總統與日本特使來栖三郎之正式會談，已在星期一舉行，會談時間在一小時以上，內容以羅總統遠東緊張形勢爲中心。但彼等會談中是否對於改善在太平洋問題上之相互理解有何滿意之進展，以及對於保證太平洋和平一點是否有何決定等尙無所知。來栖由日本駐美大使野村伴同前往白宮，美國務卿赫爾亦在場云。

【新華社香港十七日電】據同盟社華盛頓電：來栖特使於今日上午十時半偕野村大使赴國務院訪問赫爾國務卿，稍事寒暄後即進行談話廿二分鐘，然後三人同往白宮訪問羅斯福總統。會談由十一時至十二時十分。以前已公佈今日來栖訪問羅斯福總統乃外交之禮節，但由其會之時間觀之，似乎已正式進行談話。白宮大門口有許多記者佇立着等待日美試驗的談話之消息，他們有這樣印象，即談話時間比預定之時間延長一倍以上，由此觀之，談話或有相當之進展。來栖、野村離開白宮時，記者即詢問是否滿足初次之談判，而來栖、野村兩大使均稱討論了各種問題，而避免提及談判之內容云。

【新華社香港十七日電】據同盟社華盛頓電，明日（十八日）上午十時半來栖特使仍繼續與赫爾國務卿進行談判，以後當作多次正式或非正式的會談。

來栖會談後 神色嚴重

【路透社華盛頓十七日電】日本專使來栖與駐美大使野村今日步入國務院與赫爾國務卿舉行首次會談時，面呈嚴重之色。半小時後又赴白宮與美總統羅斯福作一小時又十分鐘之談話時，面色依然不減嚴重。兩氏步出國務院時，新聞記者約五十人及若干攝影記者擁擠兩氏身旁，請求發表談話，惟兩氏緘口不言，甚至攝影記者要求彼等略停一刻以便拍照時，兩氏亦拒不允諾，尤避作任何關於會話情形之談話。登汽車後車門尙未關閉即喝車夫開車，結果某記者險遭車門礙傷。事後赫爾國務卿於招待新聞記者時說明，與來栖及野村會談尙未超出初步範圍，彼謂大半爲問候寒暄及一般之談話。七十分鐘對此雖似不至過長，然華府實無亟亟進行一切之必要。在美國方面日全部談話係在悠閑方式下舉行，因時間拖延對美國有利也。赫爾雖因尙未有暇研討東條之演詞，而拒絕加以評論；但其一般意見爲倘日本眞正願意太平洋上之和平及對美維持友好關係，則其演說之不合時宜，實莫此爲甚。一方面派遣專使企求問題之解決與和平之維系，而另一方面於其專使獲得開口機會以前又在議會高聲叫囂如此廣泛而不可接受之條件，實至爲不智。當然，東條或僅爲一提案而已；但苟東條演說所言即爲來栖所攜帶於皮包中之要求，來栖所負之使命，則其談話甚至將在尙未進行前即歸失敗。此間認爲東條之三項要求可歸併於下列一項要求，即美國承認日本之侵略與其今日之結果，而承認日本在西太平洋及東亞之霸權是也。一般且承認其僅爲要價而已。雖滿天討價，而日本實急於接受美國減價甚多之還價；但此間認爲不論其價格減低多少，亦非在美國所能接受之限度以內云。

增加駐越日軍五萬
敵向維希要求

【合衆社紐約十八日電】昨日變特利爾電，上海消息：頃日軍復向維希政府要求允許日本於越南增加駐軍五〇、〇〇〇名。聞日運輸艦已抵越。越南發言人稱，目前全越平靜無事，各該地均甚安穩，即至部中南半島亦然云。

郭外長暢談時局
歡迎美修正中立法
日寇勢窮必圖一逞

【中央社重慶十八日電】郭外長昨在招待外國記者席上，關於國民參政會之召開，來栖代表之訪美，美國中立法之修正及滇緬公路等事均有所論列。郭氏首謂：國民參政會迄今已有四年歷史，此項制度能於艱苦抗戰期中成長發展，實具有莫大意義。此次抗戰所產生之特殊情形，是我們實施民主制度之良好時機，此次會議，各黨派代表均有出席，此爲中國團結日見增強之最有力之證明，任何希望或妄冀中國內部分歧者，實屬自欺欺人。郭外長嗣論及來栖之使命曰：「此次以和平方法解決美日懸案之最後努力，與美國堅持和平之精神及政策，固相信可靠，余個人觀察，日本若不完全放棄其在東亞及太平洋之侵略政策，「和平」乃爲自欺欺人之談。華盛頓之談話結果若何，中國固可處之泰然也」。關於美國修正中立法案一節，郭外長稱：「此舉已受中國及太平洋諸國之熱烈歡迎，其程度實不亞於英國」。關於滇緬路問題，郭氏稱滇緬路如受任何威脅，余敢信英美兩國關切此路之開放，猶如該兩國關切大西洋航路之暢通。至於中國方面，政府業已用一切必要之措置，以防萬一矣。記者問及美國海軍陸戰隊自上海撤退事時，郭外長答稱，余以爲關於此事，有充分之評論價值，且已有人指出此種措置，乃係行動前之一種準備。有問此次日本臨時議會開會是否證繼之以行動，郭氏稱，正須視日本軍閥如何利用之而定，日本之處境至爲困難，不但進退維谷，並且不容久待，恐仍將出於盲動之一途也。郭外長論及是否爲團結ABCD同盟，將爲有益之舉，侵略者既已長期聯合結成同盟，反侵略國團結與合作已日見增強，余深信ABCD同盟之有利時機一節稱，月來太平洋各國當承應團結一致也。日本爲軸心中最弱之一環，目前吾人此種見解較前益爲增強，如反侵略國家能首先解決日本，則彼等此後可以全力應付歐洲，誠能如此，世界大局自趨有利，而吾人之共同任務亦易於完成云。

【中央社重慶十八日電】蔣委員長昨在國民參政會演說時所稱反侵略國家解決日本事件之適當時機，日本非撤退其一切侵略軍隊，放下他侵略的工具，且不能讓他以空言搪塞，而必須有事實證明，必須如此，乃可使太平洋獲有眞正的和平，而進求恢復世界之和平，日本必須脫離軸心，悔過自新。昨日此間各報均披載於顯著地位，此事適於來栖之初次正式拜訪羅斯福總統與赫爾國務卿，談話時間亦復巧合，各廣播電台今日並於報告新聞時引徵蔣委員長及郭外長之在招待記者席上演詞云。

國參會繼續開會
昨進行財政交通等報告

【中央社重慶十八日電】國民參政會十八日上下午，進行第二次及第三次會議，上午爲財政及交通報告，下午爲經濟及社會報告。該日上午大會於八時舉行，主席團蔣中正、張伯苓、左舜生、張君勱、吳貽芳均列席。各院長及到會者有鈕永建、何應欽等十餘人，主席蔣中正。財政報告因孔院長未出席，由財次俞鴻鈞代表報告，內容分五大部份，首爲財政金融之措施，對財政金融貿易三方面措施情形加以說明，繼將國庫收支。分類收入、來源及支出用途，作分析報告，再次爲今後財政方針，就財政收支，徵收實物及改進稅政、稅制各點，加以闡述。末將敵國戰時財政狀況及物價與法幣價值之關係，略加說明，敵人財政之困難，收支之不平衡，遠較我國爲甚。報告畢，各參政員提出詢問，問案二十餘起，請財政部當局更爲詳盡之說明，具見各參政員對於財政金融之注意。繼由交通部張部長報告交通，內容分路政、電政、水運、航空、驛運、郵政五點，對於新路修築進行情形，電訊發展狀況，航運、輪運、驛運與航空之擴展，郵政機構之調整，郵政儲金之發達，及交通行政之改進各點，列出數字詳爲報告，各參政員於報告畢後，提出詢問案多件，請交通部答覆，至十二時宣告散會。下午大會於三時舉行，出席主席團張伯苓、左舜生、張君勱、吳貽芳及參政員馬亮等一百四十六人，總書長王世杰，副總書長周炳琳均列席，各院部會長及到會者有何應欽，陳立夫，張家璈，谷正綱，蔣廷黻等三十八人，由吳貽芳主席，首由經濟部翁部長文灝作經濟報告，對促進工礦事業，工礦生產狀況，及物資物價整理各點，詳加報告，於國營事業之意義與生產數量，省營民營事業之整理及貸辦資金之辦法，以及礦產機械化學工業與紡織食品等工業之進展情形，詳加申述，最後對鋼鐵煤紗之管制，平價購銷之推行狀況，加以說明，報告約一小時半始畢。當由參政員提出詢問案十餘件，翁部長允以書面答覆。繼由社會部谷部長正綱報告最近八個月以來之社會工作，對於社會行政機構之增設，與調整人民團體之組織與訓練，社會福利事業之發展，合作事業之推進等各項，報告詳盡，並列舉發展數字比較說明，至七時許散會。

晉察冀

冀中敵強抓壯丁

【新華社晉察冀十七日電】日寇抓壯丁陰謀，現更加厲害，敵在平津保石等地大量捕抓，保定一天抓去達五百餘人，據可靠消息，日寇在冀中抓青年壯丁十五萬，以補偽軍，其捕抓方法，新花樣甚多：（一）每進一村抓人，先以漢奸假裝小販，捕抓崗哨；（二）假裝我游擊隊入村照辦公事，並以食物誘惑小孩，引路抓捕村幹部及青年；（三）強迫敵區青年參加青年團，稍事訓練後，則編爲偽軍；（四）企圖在各村暗中組織「榮華富貴黨」，利用富家子弟拉攏貧家青年；（五）組織青年護路隊，強迫沿鐵路公路村莊青年參加。針對敵寇此種陰謀，定南某區各村青救會，已共同決議四大公約：（一）不叛變祖國；（二）保證自己不被抓走；（三）不替敵人挖封鎖溝；（四）堅持抗日工作。現該地區青年已緊張動員起來。孟縣某區青年四十餘名，參加該區基幹游擊隊，猛烈展開對敵鬥爭云。

我歡送被俘偽軍

【新華社晉察冀十七日電】我冀中子弟兵，於九月中旬，克復盤石，俘虜偽軍一五三名，我軍除特別給予優待外，並徵求彼等之工作意見，聽其自願回家或參加抗日工作，結果除一部自願參加部隊抗日外，其餘願意回家者均發給便衣路費，於九月九日在某村召開歡送大會，到會軍民三千餘人，各首長分別致詞安慰後，偽軍弟兄於涕淚交流中作激昂之演詞，謂「我們從前給鬼子當炮灰，自己人打自己人，現在被俘了，眞是罪該萬死的，想不到八路軍不但不殺我們，並且送我們回家，還優待我們，我們一輩子也忘不了八路軍的好處。」而在廣大軍民之熱烈歡送下，偽軍弟兄均揮淚告別，踏上回故鄉的道路。

自製紗布已獲成功

【新華社晉察冀十七日電】我根據地之工業，近來已日趨發展，定南人，晉金利苦心研究與試驗自製紗布，現已獲得成功，此種紗布係用火石魚鱗製成，品質細密，經久耐用，較英國老頭牌紗布並無遜色。爲發展此種工業，縣聯社已代售此紗布，各工業部門，亦已大量採用。又訊：爲適合目前需要，安國縣聯社特設立造紙廠一處，現能每日出紙六百六十五張，白而不黃，頗爲適用，爲擴大產量計，聯社又召集各村社派人輪流受訓，以便技術熟練，決定於本年底在每個中心社成立紙廠一處，此種工業之發達，實爲對於根據地之新貢獻云。

滇緬路華僑機工努力運輸

【本報昆明訊】南僑總會常委兼運統局運輸員工管訓委員侯西反氏，此次在昆主持滇緬路華僑機工管訓事宜，已告一段落，於十月廿四日乘中航機返渝。行前對記者稱，滇緬路運輸機構，已逐漸改進加強，該僑機工改善生活後，對運輸效率大爲增高云。

閩省解除禁用女職員令

【本報金華訊】劉建緒氏主閩後，對閩政急謀革新，日前答覆建江參議員江屣英氏時，曾准重視女權，解除禁用女職員令。閩協大女生已去電致敬云。

美輪駛滬撤退美軍
敵乘機擴大在租界警權
秋山暗示敵可能接收美防區

【國際社上海十七日電】美大來公司之塔虎脫總統號輪，現已自菲駛此，運載奉命撤退之第一批美海軍陸戰隊。衆信平津滬三地之美軍，可於兩週內撤退完畢，日陸軍喉舌大陸新報謂，美軍撤退係「敵意行動」，此後如引起不幸事件，由美國負責云。

【國際社上海十六日電】美國輪船一艘，定廿一日抵此，廿五日載美第四海軍陸戰隊員離去。

【合衆社上海十八日電】海軍第四隊司令賀華德稱，美海軍恐不再回到中國，蓋美政府已正式宣佈於和平恢復後取消美在中國之治外法權。惟苟和平恢復後中國政府宣佈不能保護美國人之利益，則美海軍可能回至中國。美海軍將於十一月廿五日離去，當然是赴馬尼拉。賀氏未說明兩艘總統號輪船此行是否在撤退海軍。賀氏謂美海軍對於租界之安全有極大之貢獻，彼等曾防範恐怖主義及無法無天之行動，海軍所駐之處，係日本所佔領之南市及虹口之對照。

【合衆社上海十七日電】美國領事館通告美僑，總統號輪船兩艘下月梢將由上海赴馬尼拉，兩船上可供給二百零一個頭等艙位予意欲撤退之美國僑民。對於撤僑問題所發生之勸告，仍然未變。

【國際社上海十八日電】華文各報謂美海軍陸戰隊撤退後，滬上形勢雖甚嚴重，但並非毫無辦法，因長江美艦及滬美之領事及外交人員均未奉撤退云。

【合衆社上海十七日電】據美駐日當局方面可靠消息，工部局談判協定，決定在公共租界擴大日本警察之權力，包括在工部局中日方警察數目之增加，雖然英方委員之權力仍居優勢，但日代表之權力亦須提高。據息：日本同意協定，但不准美國於兩週撤退其駐華海軍陸戰隊之後，在其原駐區再請求增加美國之警察權力，而照口所增加之工部局警察日籍與上海萬國商團發展隊巡檢該區，同時此後上海之經濟的困難可以緩和，工部局可嚴格的對一切物品價格加以統制。物品中包括入口之工業品，糧食等。如有囤集居奇，提高物價者，則必繩之以法云。

【合衆社上海十八日電】秋山暗示日軍以後可能接受美海軍防區，彼謂有許多眾疑間諜目前在美海軍防區，因此美海軍撤退後，日人將監視其活動。美海軍撤退後租界當局在維持秩序方面或無困難，惟環境可能隨時改變。據悉領事團（包括日領事）將於星期三開會討論關於美海軍防區之政策。秋山稱，加拿大軍隊之開抵香港與日軍無關，惟個人懷疑經過如此長之途徑派兵至香港，是否有必要，蓋比加拿大更鄰近香港之處即有不少英軍。

【合衆社上海十七日電】據可靠方面消息，日當局及工部局現正談判增強公共租界內日方警權之協定，其中包括增加捕房日籍人員，及擴張日籍副總巡權限等項。惟實際指揮權將仍由英籍總巡負之。據悉，日方將接受此項協定，並承認不在美海軍陸戰隊撤退後，要求接受美軍防區之警權。美海軍陸戰隊將於四十八小時內撤退，所遺防區將由捕房增加人員後與上海萬國商團駐防。又悉，工部局實行嚴格之物價統制後，上海經濟窘境已見緩和，現各種製造品入口貨及食糧等貨物，幾全部受工部局統制，並宣佈囤積居奇及抬高物價者，將沒收其貨物云。

目前的中國外滙問題

夏鳴　丁冬放

這一個制度的確定，可以防止大量的非必需品的進口，撙節了外匯基金；然而它卻遭受到英美商人及銀行家猛烈的反對，特別是英國商人和英國的銀行家。這是因爲：

（一）抗戰以來，美國由戰前對滬輸入佔第四位，一躍而居首位：歐戰兩年以來，美對滬貿易佔二五・八％，而英佔六・一％，日佔一一・五％（見貿易月刊卅四月號）。美國商人欲保持其首位，及與走私和就地製造的日貨競爭，惟有賴於貨物的無限制的大量入口，因此，他們是反對「定額分配」的限制的。

（二）英商銀行在上海外商銀行中，是佔着重要地位的；同時自歐戰後，英國對滬入口，由第四位降到第六位；最近英政府對緬輸出，主要擬由滇緬路入口（國民公報八月二十九日載），以後對滬貿易，當更趨縮減。因此，英商銀行在滬的利得，以經營外匯爲主。定額分配制對於英國銀行家，自然也是不能滿意的。

英美商人及銀行家，他們要求平準基金委員會，無限制的供給外匯。就是說：根據以上的統計，每月至少須供給外匯一千二百萬美元，故須拋棄定額分配制。

美國政府和平準基金委員會的美籍委員的意見是怎樣呢？他們猶疑，但又主張維持定額分配制，這是由於：

（一）外匯基金的限制。爲了免去基金無益的消耗，以至於枯竭，只有實行定額分配制；可是另一方面，美國感到很大困難；由於上海貿易美國佔第一位的緣故，今天上海外匯供給，主要在於美匯。一方面想維持貿易，一方面基金有限，這就造成了美國政策的猶疑。

（二）爲了使平準基金正當有效的運用，以達到各銀行間免去競爭，密切合作，以縮小及減弱黑市，固然非擴大供給不可，但又不能儘量供給。由於其對上海貿易不多；同時盡量供給，對英商銀行只有益處。因此，英國態度和美國有些不同，英國政府不若美國之熱烈贊助「定額分配制」。

中國方面呢？有着一種意見，是贊成定額分配制的，且進而主張進口貨物，不但依貨物性質分類，而且要依購主用途而分別，以免在定額供給之中，爲敵所用，故主張審核購主用途（見九月二十八日大公報）。但也有完全相反的意見。

第二個問題是外匯統制問題。提到中國的外匯統制要分兩種地區來講：上海和大後方。大後方今天出入口貿易外匯，皆在政府統制之下，其外匯爲借款和國外存款，因此，來源有限，動用比較審慎（假公濟私，自當別論）。入口貨物，請購外匯有相當限制；至於出口貨物，主要有十二種，外匯必須售給政府（特權者，自當別論）。在這種情形下，英美進口貨物，是受到相當限制的。尤以美國爲不滿，最近美國向中國所提五項要求中的第一項有「取消過苛之貿易限制」即可說明（解放日報十月三十日）。

至於在上海方面，入口商申請外匯，則須向香港平準基金委員會辦事處申請，經中國政府及香港辦事處核准後，即予供給。但是，上海出口貿易完全爲敵偽統制（即上海之「特殊」）。上海的海關，自一九三八年起，爲敵偽所把持，所有關稅，悉由日人接收，而存於正金銀行；出口貨物所得外匯，自然也就不必售給平準基金委員會，就是英美商人，也是如此；加之，在英美封存日本資金之後，日本禁止十五種重要商品出口（輸日除外），作爲報復。於是上海外匯更加只有供給，沒有收入，情形乃更加嚴重。因此，在中國及英國人士方面，曾主張實行「清算制度」以增加外匯基金。

所謂清算制度：即凡在中國出口貨物，無論其輸出地點及輸出商國籍，其貨款均由國外之購主付入該國政府指定之清算銀行，存入中國政府賬內，作爲清算雙方貿易金融差額之用；而收款人，則由中國政府將應付出口貨款，折成國幣付給。這樣，外匯歸入基金，基金自可隨時得到補充，以調整國際收支的平衡。

第三個問題是維持上海外匯黑市問題。所謂維持上海黑市，就是指用平準基金供給市場，使黑市匯價穩定不跌的意思。（現在報上常常見到各方主張消滅黑市，其意即指英美銀行與平準基金委員會合作，不參加黑市投機，使黑市不致如目前之猖狂，所以實際上，並非指經濟外匯的交易。關於這個問題，根本消滅。）有人主張繼續維持黑市，其理由主要有三：

（一）維持友邦利益。友邦在上海的貿易額很大，需要穩定上海匯價，而經營外匯買賣，也有相當利益。如根本不供給上海外匯，則友邦利益受損，『邦交堪虞』。

（二）如一任匯價之下跌，則上海及大後方之物價，必狂漲不已，而影響民生與政府預算。

（三）平準基金成立的目的及其用的性質，都只是爲了穩定上海匯價的。如移作他用，自有他項款項，故不應移用。

主張放棄維持的主要理由則是：

（一）由以上所述，可知平準基金委員會的維持黑市，只是有出無進。對外匯講來，是一種浪費，一種無代價的消耗。據當一九三九年，中英平準基金成立時，據說只在幾天之內，一千萬鎊的基金，即用去四百多萬鎊，而偽敵所套取者，即達二百五十餘萬鎊；目前六百萬一月的供給，如上所述，情況雖略有變化，其消耗浪費性質則是一樣。這樣的外匯政策，不但未能加強抗戰力量，反而直接或間接的資助敵人，所以應當放棄。假如將此近一萬萬美元（英美平準基金合計），移至大後方，用來維持大後方法幣外匯匯價，則仍有利於中英中美的貿易。這樣使用，並不違背平準基金的原意。

（二）維持黑市，對英美商人利益講來，也應該看得遠大些，只有中國抗戰最後勝利，英美商人利益，才獲得確實之保障。所以英美商人，今天必須放大目光，站在中華民族利益的立場，不應貪圖目前小利，以增加抗戰困難，而應增加抗戰力量，加強封鎖日本；但現在維持上海的繁榮卻是對於敵人『繁榮』淪陷區有利的。

第四個問題是封存資金和動用外匯問題。這包含兩方面：一方面是對敵資金的封存問題；一方面對中國的外匯動用問題。

在美國方面，自封存中國資金以後，外匯資金的動用是由美國財政部指定以普通憑證發給：中國國防供應公司（根據美國軍火租借法案進行中美交易機關），及中國公司（爲財政部，專營入口貿易）及中國銀行駐紐約辦事處，所以實際上對於中國資金的所謂凍結，就是資金運用的執照制度，這對於中國政府，當然是有利的。至於其他所封存的在美存款，則是有相當的不愉快的限制的。根據中央銀行九月二日所公佈之公告，所謂『解封』，其實並不能叫做解封，而是將所封存的資金，移存中央銀行，保轉帳性質，往後必須在美國的特許證的範圍之內，才能動用原幣，敵仍可用賄賂爲中國商人辦法請購外匯；至於採用許可證制度，日人仍可在美銀行提取；並且若干地區，如夏威夷，菲律賓等地之資金，並未封存，則敵寇仍可間接套取。美國對日資金的封存方法，是『惟恐操之過急』的政策。

這次會談討論的結果如何，尙未公佈。但按最近局勢說來，其結果大體上將是這樣的：

（一）定額分配制，仍然繼續實行，不過所規定的外匯額限，稍稍擴大。

（二）外匯管理的統制，在大後方或較緊一些，而予英國入口貨物，以若干方便。根據合衆社華盛頓二十九日電，美國向中英所提之五項要求——一、取消過苛之貿易限制，二、商業關係之平等，三、原料使用之平等，四、規定商品之供給以保證各國之消費者，五、共同援助各重要企業，並繼續發展一切國家之重要企業——已經我當局完全同意（見解放日報十月三十日），即可想見。

（三）放棄還是繼續維持上海黑市匯價問題，可成爲拖延之局，仍加以維持。照定額分配制，較多供給上海入口外匯，雖然不是大量供給，但實際上，也就是對黑市匯價有適當維持的作用了。

（四）今後促使美國不與日本成立任何妥協，則其對日資金的封存可能會更加強些，不過這要由整個美國對日態度來決定。

目前的中國外匯上的幾個基本問題，就是如此。

（續完）

敵軍部反對扶持汪逆
本多被迫揮淚而去

【合衆社上海十七日電】日本方面可靠消息，本多之辭職並非由於病，乃是由於日本軍部方面不同意本多之加強汪精衛實力之政策所致，此迴然表示日本軍部可能不給予汪精衛以支持，而在中國佔領區加強其經濟與政治之統治力量云。

加軍悄然抵港
英華人心大振

【合衆社香港十七日電】加拿大軍隊來香港前，對此事絕而不宣，故軍隊到達時並無熱烈之歡迎會，直至軍隊在九龍街道上由軍樂隊領頭列隊經過時，數千市民始得知有軍隊到來，紛紛出觀。彼等對精神奕奕之軍隊，表示驚異與欽佩，彼等認爲此事證明英美與日本作戰時，香港將被保衛。加拿大軍隊抵此後，華方之民氣爲之一振，此事在此間各報上反映出來，咸對此事之新聞加以大標題，並謂此事證明英國決心準備保衛香港，反對侵略；同時證明英國決心在必要時與日本決一雌雄。某中國官員稱，加拿大軍隊之到來被認爲係一九三九年九月以來最佳之消息。香港電訊報之社論稱，對香港有貪念之人，必能認清香港防衛力加強之意義。此並非對任何國家之威脅，而是一種警告，任何敵意行動將遭遇有力之抵抗。香港並不願挑釁，惟亦不願作恥辱之退卻。帝國此遠東前哨將屹然而立。

滬英方限制布疋等輸港

【合衆社上海十七日電】英大使館公告，自星期五起，凡由上海運往香港之染色布疋、棉織物、化學品、顏料、藥品、藥劑、油漆等必須受英方所發表之宣言所限制。事前可向上海英總領館申請。

滬查獲金條走私
價值三百萬元

【合衆社上海十七日電】據可靠消息，水上警察司，在昨由天津開抵此間之岳州輪無綫電室內，查獲偷運之價值三百萬元之金條若干塊，但海關當局則不承認云。

平準基金會
昆明分會開始辦公

【本報昆明訊】平準基金委員會昆明分會，已於十月廿一日成立，在昆市中央銀行二樓開始辦公。由委員秦柔、林維英兩博士駐昆主持，負責審核商匯。各業商人有正當外匯需要者，可向中中交農四行之一，代爲申請填具請匯書，由各該行負責審查其外匯所需數額，用途及輸入何種物資，認爲確係正當並非禁止入口者，轉請該會審核，經秦林兩委員批准後，即由代申請銀行通知申請之商家，按照政府牌價計算，匯比港幣亦一律供給，私人旅費保險費亦可在一定限度內按照牌價供給云。

中伊將舉行貿易談判

【新華社香港十九日電】據海通社安哥拉電，我國駐土公使與伊拉克駐土使節進行會商，我公使建議伊國政府進行中伊貿易談判，以增中伊兩國間之貿易關係。伊拉克政府亦同意此種談判。伊國公使將於最近赴巴格達，與伊拉克當局進行談判會議云。

簡訊

【新華社晉察冀十七日電】蘇聯十月革命廿四週年紀念日，邊區各界召開紀念偉大的十月革命及援蘇大會，到有邊區黨政軍民各界代表及群衆共約二千餘人，大會一致通過致蘇聯及蘇聯青年等電，情況至爲熱烈。

【中央社重慶十七日電】國府十七日令，前浙省府委員兼浙地方銀行董事長朱孔陽，効力革命，多歷忠勤，屢任軍需要職，苦心經理，北伐成功，助績茁著，其對於浙省政治，金融、互贊籌維，尤多建樹，茲聞積勞病逝，良殊悼惜，並予褒卹。

邊區參議會第十三日
通過明年財政概算
提高部隊戰鬥力加强軍民合作
請求中樞發給八路軍新四軍軍費

【本報特訊】昨日爲邊區參議會第十三日，議事日程爲大會提案討論。到正式參議員一百七十六人，候補參議員十三人。主席賀連城宣佈開會。財政審查組、特種審查組、軍事審查組各項負責人南參議員漢宸、林參議員伯渠、莫參議員文驊分別就各該組審查情形與意見逐案報告，計財政組提案十八件，經合併爲十三件，財政組除通過了政府三十一年度的七千九百萬元的全年概算外，對於公營商店、穩定邊幣、統一稅收、發展貿易、提倡節約、保證軍糧等亦均有具體規定。特種組提案二十八件，合併爲十件，經全體一致通過之重要提案爲張參議員嘯時、崔參議員田夫、任參議員白新、何參議員思敬、楊參議員安仁、范參議員學理等七十人所提：（一）陳請國民政府蔣委員長鑒請解除邊區封鎖；（二）請補發十八集團軍欠餉並繼續照發軍餉、器材、彈藥、被服、醫藥；（三）請撥放新四軍軍長葉挺，恢復新四軍番號，並補發欠餉及繼續照發軍餉、器材、彈藥、被服、醫藥；及楊參議員正中等六人所提，用本會名義通電全國號召實行民主政治等二案。軍事組提案二十三件，經合併爲一件。內容分爲三個部份：（一）擁護八路軍，提高戰鬥力量，保衛邊區；（二）加强地方武裝；（三）加强軍民團結，各案均經大會逐一討論，參照各組審查意見，分別修正通過，提交下屆政府操持施行。共計通過提案二十四件，並通過臨時提議：（一）爲通過「五一施政綱領」並說明本屆大會的成就告邊區民衆書；（二）電慰全國科學界兩案。

邊區參議會 通過多種法規條例

【本報訊】邊區參議會，近日通過各種法規、條例、法令，茲將邊區選舉條例、專署、縣府、區署及鄉市政府等組織條例內容，先行列出，其他條例、法令內容，後陸續發表。

修改各級參議會選舉條例

對「陝甘寧邊區各級參議會選舉條例」之修正：一、原規定鄉市參議員的選舉區域，以行政村（或街道）為單位。今改為鄉市（或等於區的市）參議員的選舉單位為居民小組。因為要使鄉市參議員，具有固定代表的居民，就必須有選舉他的一定的居民小組。二、原條例縣（或等於縣的市）參議員的選舉區域，以行政區（指縣以下區政府所轄的行政區域）為單位。今改為縣市參議員的選舉單位為鄉。三、各級參議會選舉區的居民與被選舉人的比額改訂為：一、鄉市參議會每二十人至六十人的居民小組得選舉參議員一人，即不滿五百居民的鄉市，其居民小組不得少於二十人。五百人以上的鄉市，其居民小組不得多於六十人。這樣改，是因鄉市有大小，人數多寡相差甚遠。比例固定若干人，那大鄉議員嫌多，小鄉議員又嫌少，今改為由二十人至六十人的居民小組選一人，使得議員名額不太多太少，有人數少的小村莊，也可以有一個參議員。「在同一鄉市的居民小組，其人數相差不得超過十分之三」。這是由於居民小組，實際是以家為單位，一家的人不能分屬於兩個議員，因此同一鄉市的居民小組，人數也不能一律，但相差不應太大。二、等於區的市議會，每六十人至二百五十人的居民小組得選舉議員一人，即一千五百人以下的市，其居民小組不得少於六十人，一千五百人以上的市，其居民小組不得多於二百五十人。其理由是：等於區的市，如綏德慶陽市原以二百居民選一議員，因為他人數多，原五十人選一議員太多了。今後也許還有些小市成立議會的，所以有以上的修改。在同一市的居民小組，其人數相差不得超過十分之三。三、縣參議會（或等於縣的市）每滿居民四百至八百人得選舉參議員一人，即人口在一萬五千以下的縣（市）其選舉參議員的居民比例不得少於四百人，一萬五千以上的縣（市）其選舉參議員的居民比例，不得多於八百人」。因為縣的大小相差甚遠，如延市七千人，照原條例只有議員十人，甘泉一萬二千人，只有議員十八人，而綏米各十四萬人，可有議員二百人，因此，也應該改變規定使能伸縮。四、邊區參議會，每滿居民八千人得選舉議員一人。但人口最多的縣（市）其應選議員不得多於十人，人口最少的縣（市）其應選議員不得少於三人。最後，改選鄉市參議員，改為每一年改選一次，縣市參議員改為每二年改選一次，邊區參議員則改為每三年改選一次。其他則多屬字句上與小節上的修改。

邊區參議員介紹

霍子樂

霍子樂先生是個閱歷甚博富有社會經驗的士紳，在綏德，他被人民選出為縣參議員，這次又當選為邊區參議員。

幼年，他畢業於國立北京法政大學，後來，曾在社會作事多年，歷任綏軍總司令部軍法官，河南鹿邑縣長，十七軍軍法處長，現任綏德專員公署建設處長。

「在陝北，綏德是個四通八達，商業和文化都較發展的地區」。當我問起綏德地方情形時，霍先生這樣和我談，「可是由於內戰和敵人佔領山西的影響，商業便形凋敝了。近兩年來人民又找出新的出路，找出路便是手工紡織業。由於紡織業的發展，地方經濟也有了好轉」。他盤膝坐在炕上，用着綏德人的優雅的聲調談戰前商人如何赴山西貿易，買賣綏期以及近來手工業興起狀況。

在他的談話中，我知道綏德有十四萬多的人民，只有二十八萬垧地，糧食生產，不夠供給，雖然商業和手工業較前發達，但人民的生活仍然在困苦中。

談到民主政治時，他說：「講民主就是要為人民謀利益，否則民主便是空的」。霍先生由於對當地農村經濟、商業，各方面情形了解得多，對人民利益也關心較深切。

據霍先生談，地方幹部的工作方式和態度，至今還存在些缺點：某些地方，只為完成任務不顧實際情況的現象還很多。他說：「領導人必須加強對鄉村幹部的教育……地方政府、工作人員不能把自己看成一種人，把人民看成另一種人」。他主張工作人員和人民應融洽地團結在一起。

從地方情況和政府工作問題我們談到征公糧。霍先生是贊成政府提出的明年施行累進稅制度的，至於今年征公糧的辦法，他提出了這樣的提案，在綏米等區實行。徵收公糧的第一步驟是先由保甲長和廟會會長，調查各村耕地垧數，然後按分派到各縣的救國公糧的數目平均負担。徵收公糧辦法分三種：第一、自田自耕的農戶，以耕地垧數為標準交納公糧。第二、佃農按耕地垧數，由佃戶直接交納，然後在向地主交租時扣去若干成（地主應担負若干由政府規定）。第三、夥種地，（佃戶和地主照章均分無一定數量地租者）由夥子（即種地者）按耕地垧數交公糧，剩下的糧食兩家再分。對商業稅的徵收，霍先生主張取消營業稅，將營業稅的額數增加到貨物出進口稅的裏邊，因為過去商店沒有科學的簿記，營業稅的徵收很難作到公平合理。至於假如廢除營業稅商人店舖如何負担抗日經費，我們都沒有談。

談到軍民關係，他還這樣說：「看問題要看到全面，有些人看得很狹隘，對八路軍和老百姓的關係我覺得是很好的。在這個時期，這樣困難的環境下，軍民關係能夠這樣就算難得。對方公營商店的問題，有人說還是公家與老百姓爭利，我的看法完全不是這樣，公家自己想辦法解決自己的問題，這是對人民有利的」。

對參議會，霍先生最感到興趣的是議員向政府提出質問的那一次會，他說：「這一天會真好，我非常高興，由於參加這個會很愉快，晚上看晚會也有興趣了」。他說着，他眼睛裏閃着愉快的光。（石秋）

縣府組織暫行條例

陝甘寧邊區縣政府組織暫行條例共廿二條。主要內容如下：一、由縣參議會選舉縣長一人（必要時加選副縣長），縣府委員六人至十人，組織縣政府委員會，呈請邊區政府加委。縣長、縣府委員任期二年，連選得連任。在未屆期滿而升調或失職者，由縣參議會休會期間由邊區政府委人代理。二、縣府內設秘書室、一、二、三、四、五、保安等六科，統計員、保安大隊部；在地方法院未成立之縣設裁判處。三、縣政府得依邊區政府及主管機關之命令及工作之需要設立各種性質之委員會，按其性質必要時得聘請當地黨政軍及民衆團體士紳參加之。四、縣政府委員會每二週開會一次，必要時得召集臨時會議。縣長每週召集各科處長會議一次。

專署組織暫行條例

陝甘寧邊區行政督察專員公署組織暫行條例共廿二條。主要內容如下：一、邊區政府得劃定二個以上的縣份為一行政分區，設置行政督察公署，督察及指導該分區各縣行政事宜。二、專署設專員一人，由邊府委派，必要時得設副專員一人。三、專署內設秘書室、民政處、財政處、教育處、建設處、糧食處、保安處，各處設處長一人，下設幹事若干人。三、專員公署和中心縣政府在一地的，專員得兼縣長，專員公署和縣政府合署辦公。合署辦公之縣政府一、二三四五科改為民政處、財政處、教育處、建設處、糧食處，除辦理本縣事務外，並秉承正副專員之命辦理專署各該管事務。四、為綏靖地方配合正規軍抗戰，專員有權調遣本區內保安隊及地方自衛軍，必要時得調正規軍協助。五、專員公署在不與邊區政府法令抵觸下，得因地制宜，頒佈單行法規，但應先呈明邊區政府核准。六、邊區政府及各廳院部處與分區各縣互相間之行文，以經過專署轉遞為原則；遇有緊急事情得直接行文。

區公署組織暫行條例

關於縣以下的區公署組織暫行條例，共十八條。主要內容如下：一、所轄面積縱橫至多百里，轄鄉至少三鄉至多五鄉。二、設區長一人，自衛軍營長一人，區長下設助理員三人至五人，分辦行政、教育、保安、經建等事宜。區長由縣長遴選，經縣府委員會通過呈請民政廳核准任命之。三、區設署務會議，例會半月一次，由區長助理員及自衛軍營長組織之，人數由三人至五人，區長為當然主席。

鄉市政府組織條例

關於鄉市政府組織條例共十七條。主要內容為：一、甲等鄉縱橫不逾十里，人口至多千五百人，乙等不過廿里，一千人，丙等不過三十里，一千人。二、鄉市參議會為鄉市政權最高機關，鄉市參議會休會時，鄉市政府委員會為鄉市政權機關，鄉市長，鄉市政府委員由鄉市參議會選舉之。鄉市參議會一年改選一次，鄉市長及政府委員同時改選。鄉市長當選後須呈請縣府委任。在未屆改選期間鄉市長及政府各委員如違法失職，鄉市參議會隨時可以將其罷免，或縣府對其撤免，令行該鄉市參議會改選。三、鄉市政府每半月應開會一次。四、鄉市政府只鄉市長一人文書一人脫離生產。五、鄉市政府下劃分若干行政村（或南關北關……）設主任，再下自然村（或坊甲），設村長或坊甲長，行政村主任及自然村長等均由民選，任期一年。六、鄉市政府下設優抗、文化、經建、鋤奸、衛生保育及人民仲裁等及其他臨時委員會，均由鄉市政府聘任三人至五人組織之。

邊區參議會開幕典禮 林主席致詞全文

各位參議員，各位來賓！現在我代表陝甘寧邊區政府，向我們陝甘寧邊區第二屆參議會，敬致民主建設的敬禮。

陝甘寧邊區參議會，是我們邊區人民的權力機關。第一屆參議會開會以來，我們邊區政府依照着三民主義，和第一屆參議會的施政綱領，依靠着邊區全體人民，堅持抗戰，打擊敵人。阻止了日寇渡河的企圖，保衛了西北。同時，邊區，進行了抗日的政治、文化、經濟建設，團結了各抗日階層黨派，使得邊區成為堅強的抗日民主的堡壘。在這裏我們實行了孫中山先生的三民主義，證實了三民主義適合於中國抗戰的利益，能夠消除中國的民族災難。我們也做出了怎樣團結怎樣進步的榜樣，使得全國人民都稱讚邊區。這是我們引為榮耀的。

今天第二屆參議會的開幕，是要怎樣在陝甘寧邊區更具體的實現、貫徹新民主主義，亦即三民主義以爭取抗戰的最後勝利。今天我們到會的參議員，是代表各個階層，各個黨派，各個民族的，它表明了我們邊區的團結，我們政權統一戰線的性質，以及政府與人民的團結一致。依靠着政府與人民團結一致，我們的工作已做到了一些成績，今後更要珍貴我們這些力量的來源，使得邊區建設有更大的進展。經過這屆參議會，我們要實行「三三制」，在鄉市以及邊區選舉中，我們基本上實現了這個原則。比如說共產黨員只佔三分之一是大體做到了，這就是說，政權是大家的，各抗日黨派、民族、階層都有份的，而且還要經過民意機關表現出人民的力量，來監督與批評政府的工作。中國要抗戰，要驅逐日本帝國主義出中國，全中國人民就要團結，就要實行民主。這裏，我們陝甘寧邊區要在實施民主中，做出光輝的模範，對於這屆參議會，政府是抱着無限的希望的。

第一、希望我們各參議員，盡量反映各個角落的人民的意見，人民的要求與呼聲。因為政府是人民組織起來的，政府工作人員是人民的公僕，它執行的是人民的意志。無論對政府說好話，說壞話，我們都願虛心傾聽，只要說話的是一心要把政府工作做好的，我們都表示深摯的感謝。

第二、希望參議員很坦白的指摘政府工作的缺點。政府工作的缺點是不能避免的，而且也並不少。政府是我們自己的政府，每個人都有責任關心它的工作，把它的缺點看成自己的恥辱，而幫助它加以克服。只有在人民監督下政府才能把工作做好。我們不怕自我批評，也盼望各位勇於批評。

第三、希望這次參議會給政府指出今後的大政的方針，指出應該怎樣做，做些什麼，以作政府今後工作的依據。

第四、我希望這屆參議會選出新的政府工作人員，這些人員，要勝任愉快，要忠誠的為人民謀福利，以加強政府的力量，來適應目前新的形勢。

我們邊區參議會舉起的是勝利的旗幟。因為參議會商量的是打日本的辦法，是集合各界父老兄弟姊妹一塊，來確定打倒日本帝國主義的方針。因而我們舉起的也是團結的旗幟。我們要加強各抗日黨派、階級、民族的團結，因為只有團結，我們的力量才能發揚，只有發揚力量，我們才能戰勝日本帝國主義。而團結要用民主的方法表現出來，這一屆參議會，就是表現了這個力量。本屆邊區參議會成為打倒日本帝國主義的動員大會，也成為團結一切抗日力量的大會。

中國工人

第五期

要從小事做起

章萍

近來跑了幾個工廠，了解了一些職工會的情形，覺得一種不良的工作作風，依然還在某些工會中間存在着，這就是不切實、誇大狂。例如：工人患疾病，工會不照應，工人結婚，或家裏死了人，工會也不加過問，認為這些都是「小事」。工人在日常生活上發生了困難問題，要求工會設法解決，工會做不到的，固然難於處理，但解決不了，又不加解釋，而能夠解決的問題，同樣也是拖拖拉拉，不肯迅速處理，對方如果追不緊，即正好把問題放過。總之是多一事不如少一事。有一個廠裏，會員和非會員因口角打架，工會認為一方既是非會員，也就和工會無涉，因此竟不出而調解了。一個工人患了急病，死在工會辦公室裏，工會主任不但不立刻請醫生檢查，以防急性傳染的發生，同時也不商討死者的善後，而卻扳起面孔，大發牢騷，似乎認為死的地方不適當。

諸如此類的事情，是不勝枚舉的。那末，這樣說來，難道這些工會工作的同志，就完全沒有做事嗎？不，還可不要冤枉人了，你看，他們不是成天在講大道理嗎？例如：「現在我們的各種困難是因為抗日戰爭的影響，我們要知道抗日戰爭是長期的持久戰，所以我們要努力生產克服困難」。甚至自己沒有參加過長征，也要硬着頭皮扯一大篇長征的故事：怎樣過草地，爬雪山，天花亂墜，以顯示自己的不凡。但結果呢，儘管講者如何津津有味，而工人們總覺老生常談，於己無關，因此，也就當作耳邊之風，任其來去，不耐煩的，卻偷偷溜走。這樣，任何實際問題，當然沒有解決。於是牢騷又來了：工會工作實在難做，死氣沉沉，工作沒有作用，工會是行政的附屬品，沒有權，所以不能解決問題……等等，把自己的責任推得一乾二淨。

但其實，這些理由，畢竟是不充分的，問題正在於工會不屑做小事，不顧好好的去注意工人的切身問題，這樣，就使工會在工人中失掉了威信。當然，小事是瑣屑的、麻煩的，做起來也頗艱苦，要認真細心，點滴不漏，確實沒有發議論、唱高調那樣的痛快和省力，但是，如果要把工會工作做得好，卻偏偏需要先從這些小事做起，這才可能。

我們需要「文化投資」

難民工廠程秀山

難民工廠的職工有五百多人，他們的文化水準是：百分之七十是文盲，百分之十八能識字，百分之十是小學程度，百分之二是中學程度，大學也有兩個。因為廠址離城市較遠，關於書報添置是無計劃的。由於幹部的學習制度還沒有建立起來，職員們是隨便抓本書消遣消遣，而工人們卻看不懂，所以圖書架上堆着的兩列書籍，它的流通率是不旺的。報紙是經常停留在職員中間，因此時事問題也就出不了職員們的窩洞。工人們過去也曾上過一些識字、工廠管理和政治之類的課，新文字是跳着幾天教一次，但都因為沒有專任的教員，所以並沒有什麼成績。

無論廠方對工人文化教育是怎樣忽視，可是工人們對於文化生活是強烈的要求着。在工廠俱樂部領導之下，工人們自發的組織了一個工餘劇團，廠方對這一工作是讚助的，僅化了幾千塊錢縫製幕布、買道具。但是，這一個文化教育的武器，卻在一個不懂教育目不識丁的理髮匠領導之下，進行着「文化活動」，這就不能不把戲劇藝術的台詞，在異常庸俗的字眼上兜圈子了！尤其是青年工人們是喜歡舞蹈和唱歌，他們在黎明前起身就在唱着：「鬧，來，咪……」的節奏，在太陽落山後也亂跑亂跳着；女工們聽了胡琴拉得入調，她們也來坐着聽，雖然她們是那樣討厭他們這些粗糙庸俗的調兒和詞句。一句話，她們和他們正在向着文化生活熱烈地招手，天真的期待着一點。然而誰在創造和輸送文化，去滿足他們的要求？從而逐漸提高他們的水準？

為發展邊區的新興工業，經濟上投資了，政治上保護了，但在我們工廠裏，工人的文化教育上卻還這樣荒蕪。雖然廠方是在企業的崗位上，需要着工人勞動率的提高，來保證生產計劃的完成，但是，如果不在工人文化教育上加強，真正的自發的勞動熱忱是很難從發揮的。因此，我們希望一切文化工作者能有計劃地具體的進行文化投資，迅速的把各個生產單位，組織進文化教育的網裏面來！

印刷廠工人訓練班

劍秋

在清涼山的半腰中，一排石窯洞裏，生長着一個工人學校——印工訓練班。這個訓練班，是中央印刷廠辦的，開學已經快有三個月了。這個訓練班有學生三十七人，是由工廠各部門，在保證完成新的生產任務下，選送來的。

這三十七個被選送來學習的工人，在文化水平方面是極不一致的，根據初步調查：縣級師範學校肄業的一個，高小畢業的四個，念過九年書的一個，念過八年的一個，七年的一個，六年的兩個，五年的兩個，四年的五個，三年的一個，二年的六個，一年的一個，半年的一個，其餘十一個是沒有入過學校的。

在這卅七人中，多數不會看地圖，即是不知道地圖上東西南北方向的，有二十二個，會看的只有十五個。在識字方面，約三分之一以上的人，對於學習過的字不會講不會用。

在初步的了解學生程度之後，在確定教學的方針着重於提高文化和學習各種具體常識；而人數少程度複雜，終於大體上依照學生的水平劃分甲、乙、丙三班。甲班的基本課程是：中國歷史、世界常識和黨建；乙、丙兩班的基本課程是文化課，另外附設中國歷史與黨建。除了這些基本的課程之外，其餘就是請人作報告，如時事問題、自然科學常識（主要是講與印刷工作有關的科學常識，例如機器構造原理、合金、油墨等）以及職工運動等等。最近乙、丙兩班的課程，有點變動：添了算術和常識，同時更着重加強文化課的學習，中國歷史和黨建課都決定不聽了。

教員方面，除了文化課的教員是實行小先生制，其餘各課教員都是從其他機關請來的。至於學校的組織，是很簡單的：設一個班主任，管教務及日常學習指導；一個支書，領導學校黨的組織並協助班主任進行一切事務工作。在學生方面，有一個隊長，總管全班生活、學習紀律，有牆報、體育、歌詠幹事各一人，負責全班文化娛樂生活，此外，按班和自習單位又劃分了五個小組，設有組長，經過民主選舉的。

不實際（少數文化水平較高的，缺乏具體知識而只懂得一些名詞）和文化程度很低，（差不多有三分之一的人，基本上還沒有除消文盲的地位）是這個訓練班學生的特點，因此，在教學上開始時特別着重於「好高騖遠」與「不顧學習文化」等傾向的克服，關於這一點，目前已收得了很多成效，例如一個甲班的學生親自對我說：「……很有趣，現在我們所學的都是新鮮與實際有用的知識，而不是專門背誦一套枯燥的名詞了！」「過去工會常請人作時事報告，可是一些人名地名我們是從來不清楚的，現在聽講後才知道瑞典和瑞士不是一國，阿根廷也不是一個人名……」。

在學習中，為了加強對文化課的幫助，他們製造了一種「顧問」制，辦法是由甲班學生輪流值日去幫助乙丙班的自習，作他們的小「顧問」，很有成績。

文化教材，由該班主任收集印廠生產技術方面的材料編成課本的名稱叫作：「我們的工廠」，取材的內容和形式都有點像「十萬個為什麼」。「這是專給丙班用的，因一般的識字課本對他們不合適，太深與工作實用沒聯系，這種工廠實際材料寫成的課本，對於文化程度很低的學生不僅容易識字、記憶和使用，而且更可以在學習中提高他們對工作的認識與興趣，以打破過去某些學習與實際工作的離心傾向。

當然，這課本因為倉促編成，不免有些缺點，但在實際教學中是可以改正和補足的，同時根據這一試驗，也可知道：以工廠多方面的實際知識和材料，除寫成一部文化課本外，還可以編一套初級教科書（包括常識算術等），以作為提高工人文化政治技術水平的基本教材。這是值得研究工人教育的同志注意的。

編者按：這種訓練班，對於工人文化、政治和技術水平的提高，確能收到相當的效果；但只有像中央印刷廠那樣較大的工廠才能舉辦。而且必須在不妨礙生產任務的條件之下。所以一般規模較小的工廠是難於辦到，也不宜於辦的。

動手與動口

風

據剛從工廠工作回來的同志說，邊區有些工廠中，還常有工人打架的事發生，究其原因，大多為了一些細小事故，但其中也有為了「女人」的，問題似乎較大，不過只是極少罷了。

這裏，且不說某件事情中的理由屬於那一邊，總之，打架總是不應該的。中國有句老話：「君子動口，小人動手」，這話在別的地方未必對，但用在邊區就沒有道理。邊區是提倡民主、實行民主的地方，什麼事都可「動口」講，而不必「動手」打的；邊區工人並有自己的工會，工人間如果真有相持不下的糾紛，首先就應訴諸工會解決，工會「解不開」的事，還可請政府出來調處。這樣，「動手」既無必要，也無理由，它只是一種任性的「無理取鬧」。

至於為女人而「動手」，那更是外邊腐敗社會裏的壞現象，因為在那裏，婦女的地位好像一件普通的貨物，不僅可以買賣，而且也可「巧取」或「豪奪」；但在這裏，男女是平等的，戀愛是自由的，結婚要雙方願意，你即使是一個天字一號的打手，也打不出什麼來的。

因此，邊區的工人，「動手」必須絕對的停止，而「動口」卻要大大的提倡，只有遇到真正敵人的時候，才是例外。

北海漁場的漁夫生活

中小路靜男

本文係反映日本漁夫之悲慘生活，作者中小路君是延安日本工農學校的一位日本朋友，曾經過很長期海上勞動者的生活。文字樸質，真情畢露，讀了之後，對於敵國資本家剝削勞動者的殘酷情形，便可想見其一般。——編者

「北海漁業」，就是指北海道、庫頁島、堪察加等地方的漁業。

北海道的捕青魚時期，是在每年的三四月。在這兩個月的期間，資本家對於漁夫供給飯食，並給以一百元的「借款」。當漁夫離開自己家庭的時候，從這百元中將五十元交給家裏，然後到漁場去。進了漁場之後，就絕對談不上自己的自由。無論何時，只要青魚一進了網，不論黑夜白天，船頭便招呼夥伴們出來了，拖網。

漁夫們一天的睡眠，總共只有五、六小時，這已經使他們過度勞碌的身體難於持久，何況這些時間又是分為一小時或者兩小時而睡，因此身體弱的人，倒下去的、害眼病的便不斷的增加。可是債務在身，不由得你不幹。而剩下的五十元，兩個月內又在煙啦、酒啦等日用品上化得精光。當漁場結束的時候，從資本家那裏就領不到一個錢了。以區區五十元之數，怎能維持家庭兩個月的生活呢！漁場結束後，又轉到堪察加方面去。那是從四月底或五月上旬左右開始的；先駕船到北海道的函館港。當出發之前，又借了些債送到家裏，然後才起錨。一上船，就得幹到底，既不能回去，又不能自由。只好度那海洋生活。

到堪察加的西岸要七天七夜可到，東岸則需九天九夜。在「船」裏還有些「趣話」：「北海道的漁夫，被『人』把他們當做貨物同樣的看待，裝在大船裏。沒有風波還好，若是『不平靜』起來，絕對不能開船。因此一兩天不給飯吃是常有的事。」

漸漸到達了目的地，不分晝夜的勞動着。——所謂夜，對於他們，只是一天一夜中的兩三小時而已——而資本家藉口為便利漁夫的生活起見，買些日用品，煙、酒等東西來，把價錢提高到百分之五、六十而賣給漁夫，當然不是現錢而是賒賬，甚至連紙烟也是如此。此外，資本家還設賭博，用金錢收買三、四個「賭鬼」做爲鷹犬，以便剝削漁夫；百分之九十的漁夫都被這三、四個傢伙把錢騙了去。

這樣一直做到九月底，再轉到函館港去。事先須算一下：合計借債、日用品的費用，以及被三、四個傢伙騙去的錢，則應領的錢一文也沒有了。——不僅如此，相反的，還得欠下許多債！於是再借些債送到家裏，自己則到北海道捕撒蒙魚的漁場去做工。

北海道捕撒蒙魚的漁季，是從十月起到十二月中旬止，也是不能休息，一直工作到十二月中旬，以償還債務。漁夫們從十二月中旬起到翌年三月的青魚季以前止，這期間才能鬆一口氣。

他們休息是回到家裏去的，然而那時，它們也成為一個青魚場的漁夫了——和資本家訂立合同，借到若干錢，過個新的正月。

上面的情形，年年都循環着。

以漁業稱著的產魚國，原來其內幕都是這樣的悲慘！（初明譯）